

| Data sheet

SMART PLACE MULTIPLEX 16



WHERE INTELLIGENCE
MEETS SIMPLICITY

Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Indice / Table des matières

DEUTSCH	3
Einleitung.....	3
Masszeichnung Multiplex 16	4
Technische Daten	5
Verkabelung.....	6
Schemata	6
Sicherheit & Wartung.....	7
Verwendete EMV-Normen	9
ENGLISH	10
Introduction	10
Dimensional Drawing Multiplex 16	11
Technical data	12
Wiring	13
Schematics	13
Safety & Maintenance	14
EMC standards used	15
ITALIANO	16
Introduzione	16
Disegno quotato Multiplex 16.....	17
Dati tecnici	18
Cablaggio	19
Schema	19
Sicurezza & manutenzione	20
Norme EMC utilizzate.....	21
FRANÇAIS.....	22
Introduction	22
Dessin coté Multiplex 16.....	23
Données techniques.....	24
Câblage.....	25
Schémas.....	25
Sécurité & maintenance	26
Normes CEM appliquées	28

Einleitung

Der SMART PLACE Multiplex 16 ist ein kompakter DIN-Schienen Schalt-, Jalousie- und Heizungs-Aktor. Mit jedem der 16 bistabilen Relais können ohmsche Lasten von 13A bei maximal 240VAC geschaltet werden. Durch die optionale, elektromechanische Verriegelung zweier Relais, kann der Multiplex 16 auch als Jalousie-Aktor eingesetzt werden. Er kann unter anderem für das Ein- und Ausschalten von Leuchten, zur Ansteuerung von Stellantrieben für Bodenheizung und Free-Cooling, zur Steuerung von Lüftungsgeräten oder zur Ansteuerung von Garagentoren verwendet werden. Der Aktor wird direkt an 230VAC betrieben und über den SPD-Bus angesteuert.

Installation

Der Multiplex 16 ist für das Andocken an eine Hutschiene 35 mm x 7.5 mm vorgesehen. Dazu wird das Gerät von oben nach unten angesetzt, und anschliessend durch gleichzeitiges Runter- und Reindrücken eingerastet. Es kann zentral in Elektroverteilungen oder dezentral, zum Beispiel in Verteilungen in Hohldecken, eingebaut werden.

Lernvideos zur Installation abrufbar unter folgendem Link oder per QR-Code:

<https://www.smartplace.ch/schulungen/lernvideos>

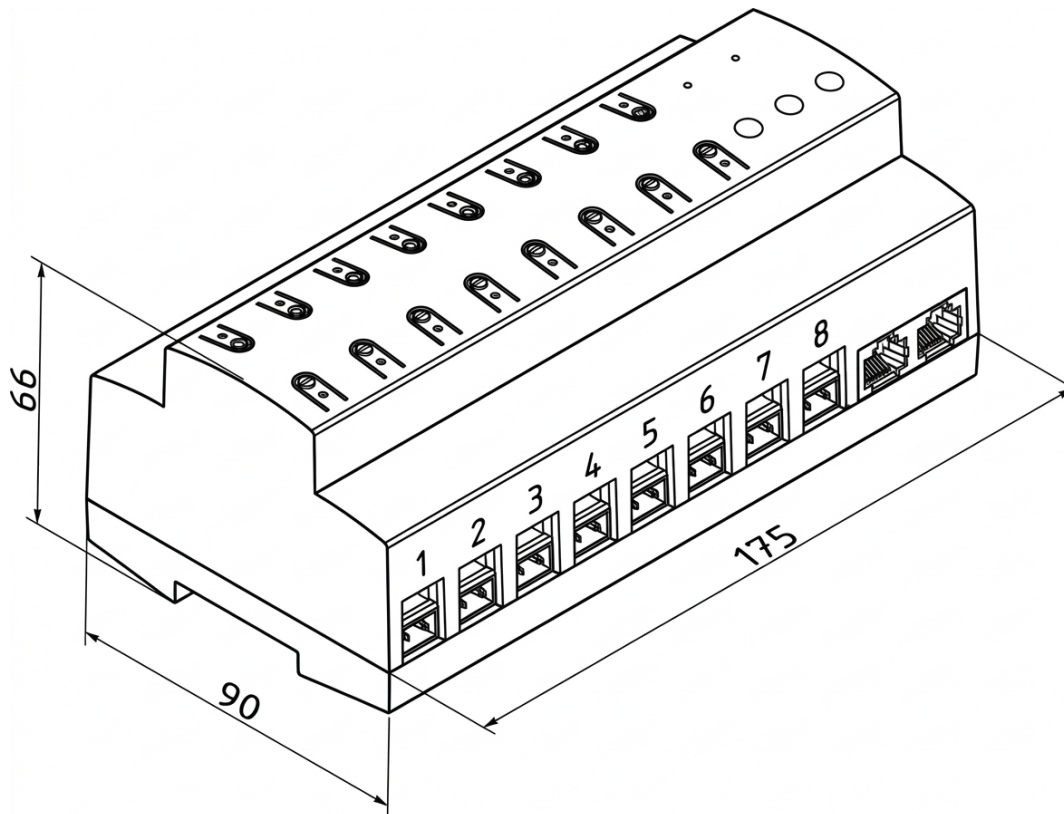


Datenblatt abrufbar unter folgendem Link oder per QR-Code:

<https://www.smartplace.ch/hardware/multiplex16-get-db>



Masszeichnung Multiplex 16



Technische Daten

Allgemein

Farbe:	Schwarz
Montageart:	Hutschiene 35 mm x 7.5 mm
Breite in Teilungseinheiten:	10 TE
Anzahl Relais:	16

Mechanisch

Material:	PC / ABS Kunststoff
Länge:	175 mm
Breite:	90 mm
Höhe:	66 mm
Gewicht:	505 g

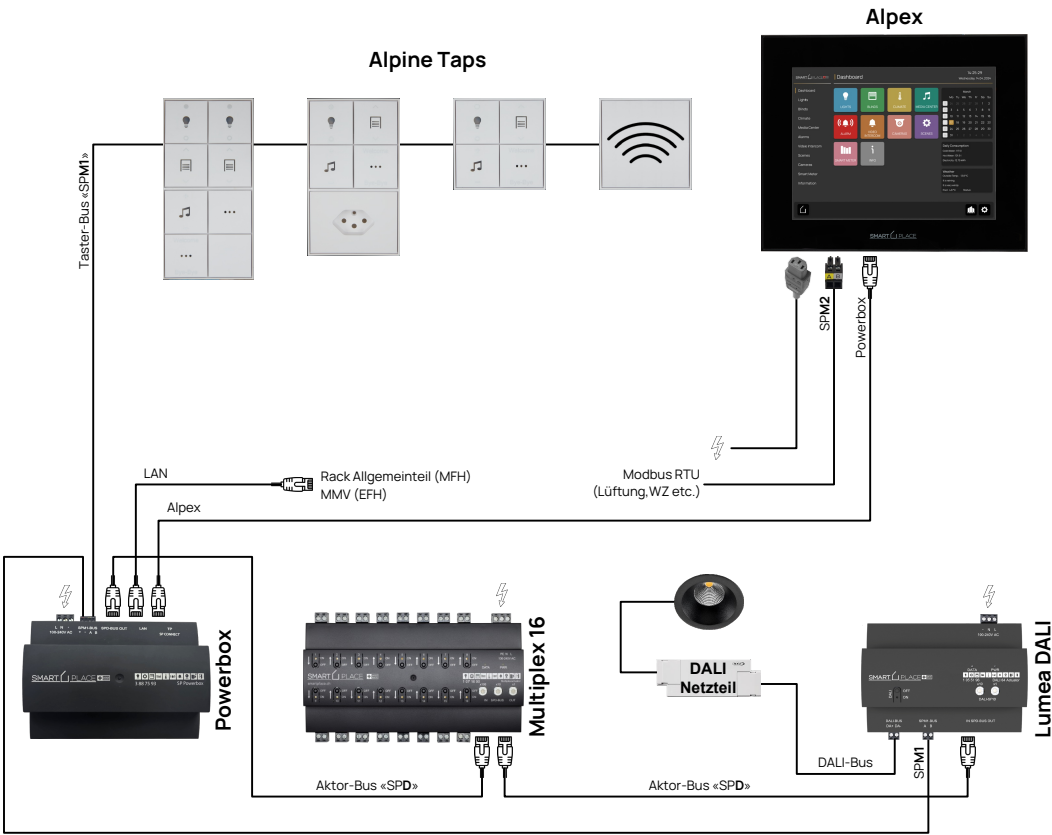
Eigenschaften

Bus:	SPD-Bus
Adressierung:	Manuell (DIP-Drehschalter)
Eingangsspannung:	100 – 240 VAC bei 50/60 Hz
Stromaufnahme:	0.6 – 0.4 A
Relais-Ausgänge:	240 VAC max. 13 A max. (Einschaltstrom 100 A max.) 2400 W max. 16 bistabile Relais je (13 A, 240 VAC ohmsch)
Anschlussklemmen:	16 steckbare Schraubklemmen, 0.2 mm ² – 2.5 mm ² , 2-pol
SPD Input / SPD Output:	1 RJ45 / 1 RJ45

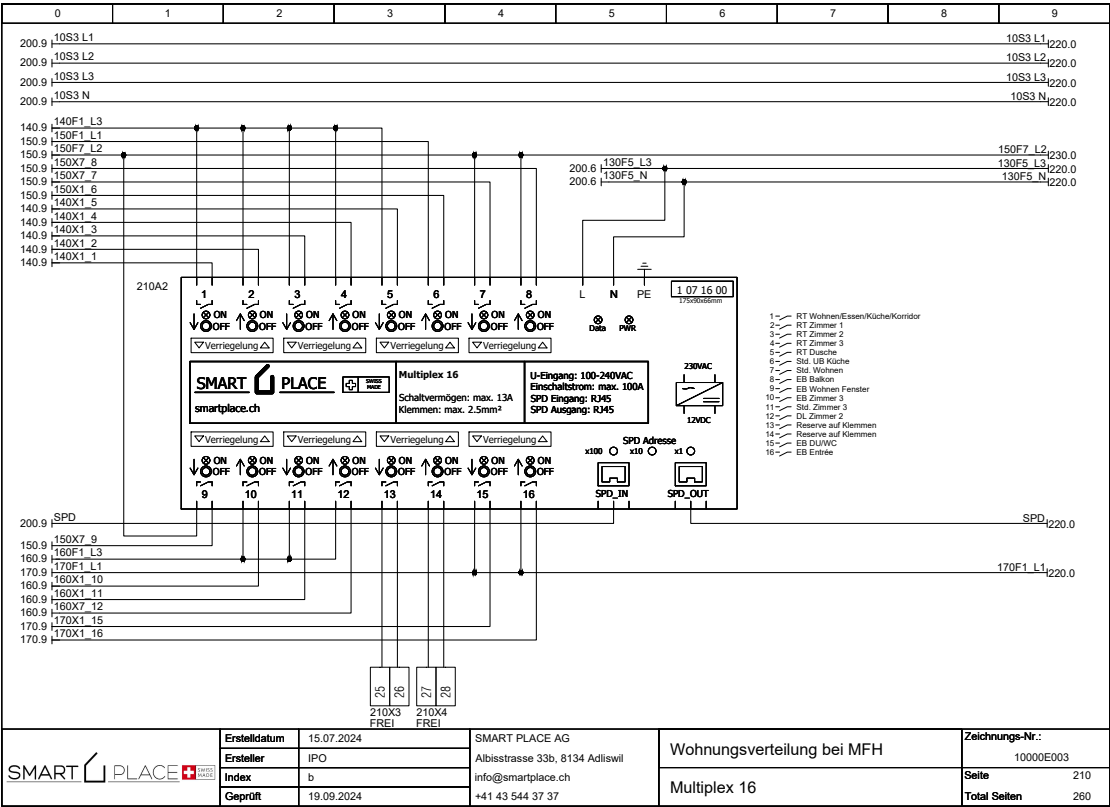
Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur:	-5 ~ +45 °C
Lager- und Transporttemperatur:	-20 ~ +50 °C
Betriebsfeuchtigkeit:	Nicht kondensierend
Schutzart:	IP20

Verkabelung



Schemata



Sicherheit & Wartung



Sicherheitshinweise

Die Montage und Inbetriebnahme von elektrischen Geräten an Netzspannung darf nur von Elektroinstallateuren oder Elektrofachkräften unter Berücksichtigung der landesspezifischen Vorschriften vorgenommen werden.

Das Gerät mit einem entsprechenden Leitungsschutzschalter absichern. Den Stromkreis mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schutz) absichern.

Gerät bei Transport, Lagerung und im Betrieb vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung schützen!

Gerät nur innerhalb der spezifizierten technischen Daten betreiben!

Gerät nur im geschlossenen Gehäuse betreiben! Das Gerät darf nicht geöffnet werden.

Haftung und Schäden

Änderungen, Modifikationen oder Lackierungen dürfen nicht vorgenommen werden, da sonst jeglicher Gewährleistungsanspruch erlischt.

Eine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässe Verwendung entstanden sind, schliesst SMART PLACE AG aus.

Bitte prüfen Sie das Gerät unmittelbar nach dem Auspacken auf Transportschäden. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

Beim Öffnen des Gerätes erlischt der Gewährleistungsanspruch!

Reinigung

Beschädigungen durch falsche Pflegemittel vorbeugen.

Keine ätzenden Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden. Zur Reinigung ein fusselfreies, trockenes oder mit Wasser leicht angefeuchtetes Tuch nutzen.

Herstellergarantie

SMART PLACE AG Herstellergarantie einsehbar unter www.smartplace.ch.
Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Hinweise zum Umwelt- und Datenschutz



Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll oder mit unsortiertem Abfall.
Gemäss VREG (Verordnung über die Rückgabe, die Rücknahme und die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte) kann jeder Haushalt Elektroabfall kostenlos und in beliebiger Menge an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden.

Das regelmässig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist auf diese Verpflichtung hin. Elektroabfälle, die im Müll entsorgt oder in der Natur zurückgelassen werden, stellen eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Sollte das Altgerät personenbezogene Daten enthalten, ist der Endnutzer vor der Abgabe selbst für deren Löschung verantwortlich.

Verwendete EMV-Normen

Im Rahmen der Prüfung und Bewertung hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) wurden die folgenden Normen angewendet:

Störaussendung (Emissionsprüfungen)

- EN 61000-6-3

Fachgrundnorm – Störaussendung für Wohn-, Geschäfts- und Industrie-Bereiche

1. nach EN 55016-2-1
2. nach EN 55016-2-3

Störfestigkeit (Immunitätsprüfungen)

- EN 61000-6-1

Fachgrundnorm – Störfestigkeit für Wohn-, Geschäfts- und Industrie-Bereiche

3. nach EN 61000-4-2
4. nach EN 61000-4-3
5. nach EN 61000-4-4
6. nach EN 61000-4-5
7. nach EN 61000-4-6

Introduction

The SMART PLACE Multiplex 16 is a compact DIN-rail switching, blind, and heating actuator. Each of the 16 bistable relays can switch resistive loads up to 13 A at a maximum of 240 V AC. With the optional electromechanical interlocking of two relays, the Multiplex 16 can also be used as a blind actuator. It can be used, among other applications, for switching lighting on and off, controlling actuators for underfloor heating and free cooling, operating ventilation units, or controlling garage doors. The actuator is powered directly by 230 V AC and is controlled via the SPD bus.

Installation

The Multiplex 16 is designed for mounting on a 35 mm x 7.5 mm DIN rail. The device is attached from top to bottom and then snapped into place by pressing down and inward simultaneously. It can be installed centrally in electrical distribution panels or de-centrally, for example in distribution boxes located in suspended ceilings.

Installation tutorial videos available at:

<https://www.smartplace.ch/schulungen/lernvideos>

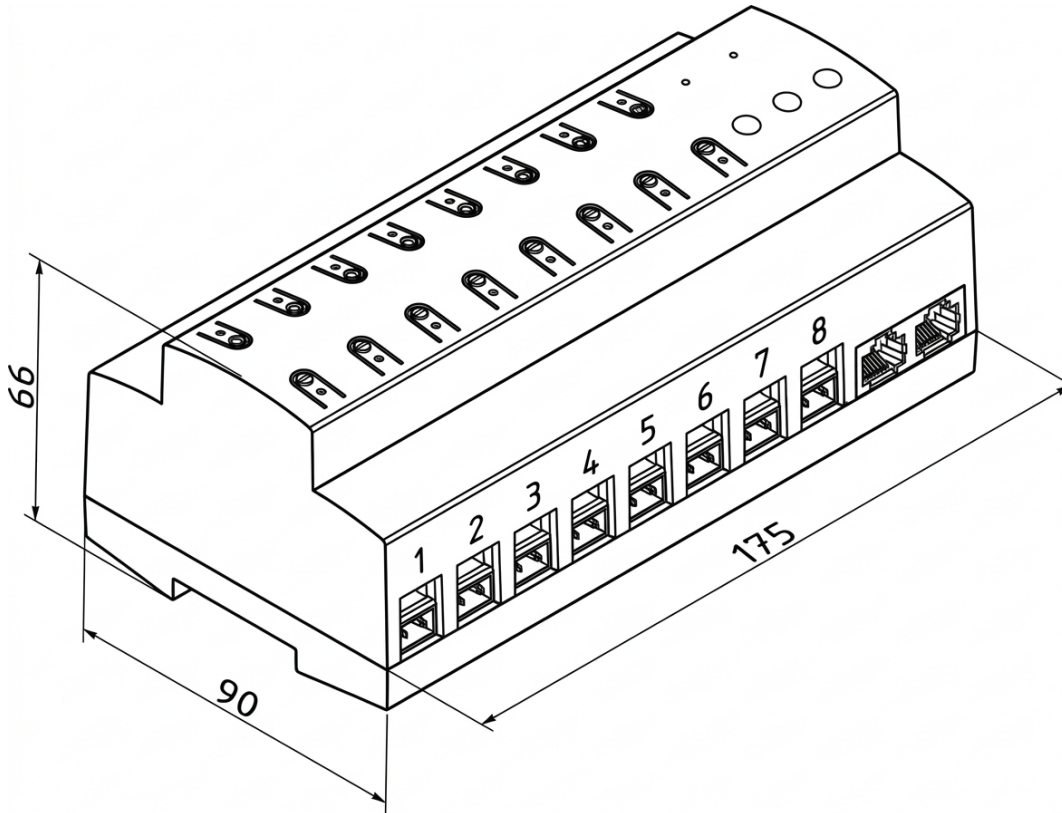


Data sheet available at:

<https://www.smartplace.ch/hardware/multiplex16-get-db>



Dimensional Drawing Multiplex 16



Technical data

General

Color:	Black
Mounting type:	DIN rail 35mm x 7.5mm
Width in modular units:	10 TE
Number of relays:	16

Mechanical

Material:	PC / ABS plastic
Length:	175 mm
Width:	90 mm
Height:	66 mm
Weight:	505 g

Features

Bus:	SPD-Bus
Addressing:	Manual (DIP rotary switch)
Input voltage:	100 – 240 VAC at 50 / 60 Hz
Current consumption:	0.6 – 0.4 A
Relay Outputs:	240 VAC max. 13 A max. (Inrush current 100 A max.) 2400 W max. 16 bistable relays each (13 A, 240 VAC ohmic)
Connection terminals:	16 pluggable screw terminal, 0.2 mm ² – 2.5 mm ² , 2-pol
SPD Input / SPD Output:	1 RJ45 / 1 RJ45

Environmental Conditions

Operating temperature:	-5 ~ +45 °C
Storage and transport temperature:	-20 ~ +50 °C
Humidity:	Non-condensing
Protection class:	IP20

[illegible]

Safety & Maintenance



Safety Instructions

Installation and commissioning of electrical devices connected to mains power must be carried out by qualified electricians in accordance with local regulations.

Protect the device with an appropriate circuit breaker. Secure the circuit with a residual current device (RCD).

Protect the device from moisture, dirt, and damage during transport, storage, and operation!

Operate the device only within specified technical data and only with the enclosure closed. Do not open the device.

Liability and Damage

Modifications, alterations, or paintwork must not be carried out, as this will void all warranty claims.

SMART PLACE AG disclaims any liability for damages resulting from improper use.

Please inspect the device immediately after unpacking for any transport damage. In case of damage, please contact the point of sale.

Opening the device will void the warranty!

Cleaning

Avoid damage from improper cleaning agents.

Do not use corrosive cleaning or solvent agents. Use a lint-free, dry or slightly water-dampened cloth.

Manufacturer Warranty

SMART PLACE AG manufacturer warranty can be viewed at www.smartplace.ch.

Technical and visual changes reserved.

Environmental and Data Protection Notices



Do not dispose of the device with household waste or unsorted garbage.

According to the VREG (Ordinance on the Return, Take-Back and Disposal of Electrical and Electronic Equipment), every household can dispose of electronic waste free of charge and in unlimited quantities at a designated collection point.

The commonly used symbol of a crossed-out wheeled bin indicates this obligation. Electronic waste disposed of in household trash or left in nature poses a risk to the environment and human health.

If the old device contains personal data, it is the end user's responsibility to delete this data before disposal.

EMC standards used

The following standards were applied during testing and evaluation for electromagnetic compatibility (EMC):

Emission (Emission Tests)

- EN 61000-6-3

Generic standard – Emission for residential, commercial and light-industrial environments

1. according to EN 55016-2-1
2. according to EN 55016-2-3

Immunity (Immunity Tests)

- EN 61000-6-1

Generic standard – Immunity for residential, commercial and light-industrial environments

3. according to EN 61000-4-2
4. according to EN 61000-4-3
5. according to EN 61000-4-4
6. according to EN 61000-4-5
7. according to EN 61000-4-6

Introduzione

Lo SMART PLACE Multiplex 16 è un attuatore compatto per guida DIN destinato alla commutazione, al controllo delle tapparelle e al riscaldamento. Ciascuno dei 16 relè bistabili può commutare carichi resistivi fino a 13 A con una tensione massima di 240 V AC. Grazie al bloccaggio elettromeccanico opzionale di due relè, il Multiplex 16 può essere utilizzato anche come attuatore per tapparelle.

Il dispositivo può essere impiegato, tra l'altro, per l'accensione e lo spegnimento delle luci, il comando degli attuatori per il riscaldamento a pavimento e il free cooling, il controllo dei sistemi di ventilazione o il comando dei portoni dei garage. L'attuatore è alimentato direttamente a 230 V AC ed è controllato tramite il bus SPD.

Installazione

Il Multiplex 16 è progettato per il montaggio su una guida DIN da 35 mm × 7,5 mm. Il dispositivo viene posizionato dall'alto verso il basso e successivamente fissato in sede premendo contemporaneamente verso il basso e verso l'interno. Può essere installato centralmente nei quadri elettrici oppure in modo decentralizzato, ad esempio in quadri di distribuzione installati in controsoffitti.

Video tutorial per l'installazione disponibili al seguente link o tramite codice QR:

<https://www.smartplace.ch/schulungen/lernvideos>

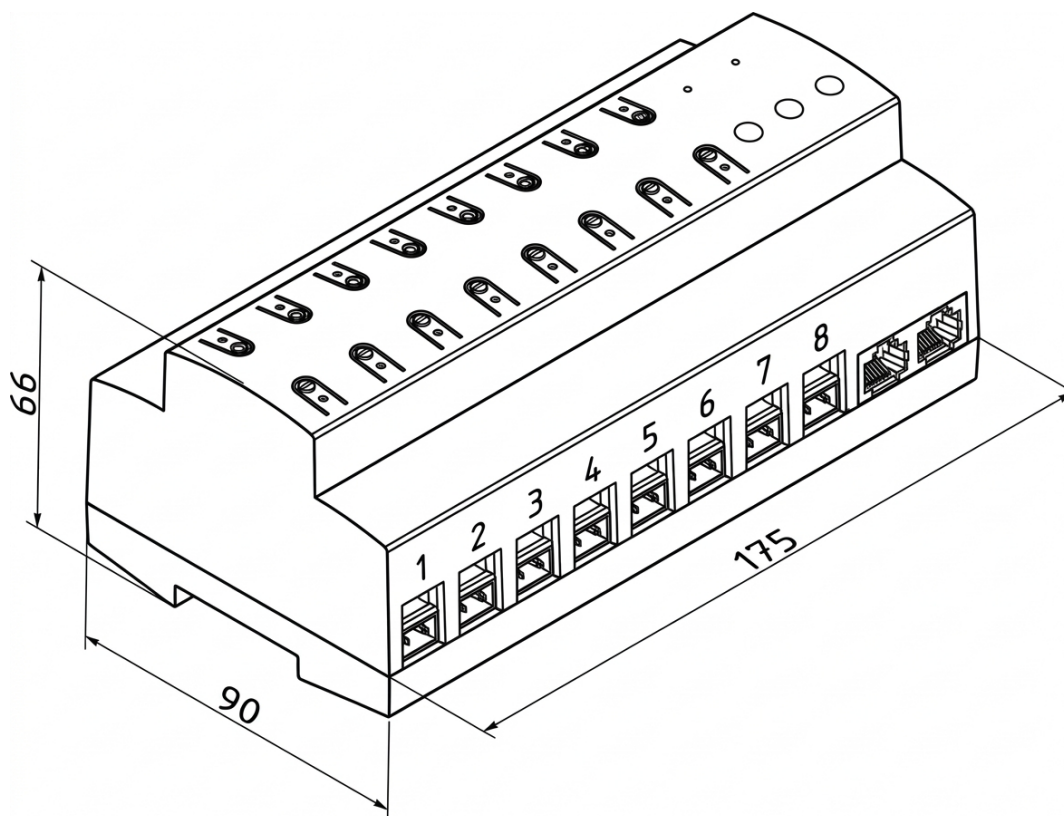


Scheda tecnica disponibile al seguente link o tramite codice QR:

<https://www.smartplace.ch/hardware/multiplex16-get-db>



Disegno quotato Multiplex 16



Dati tecnici

Generale

Colore:	Nero
Tipo di montaggio:	Guida DIN 35mm x 7.5mm
Larghezza in unità modulari:	10 TE
Numero di relè:	16

Meccanica

Materiale:	Plastica PC / ABS
Lunghezza:	175 mm
Larghezza:	90 mm
Altezza:	66 mm
Peso:	505 g

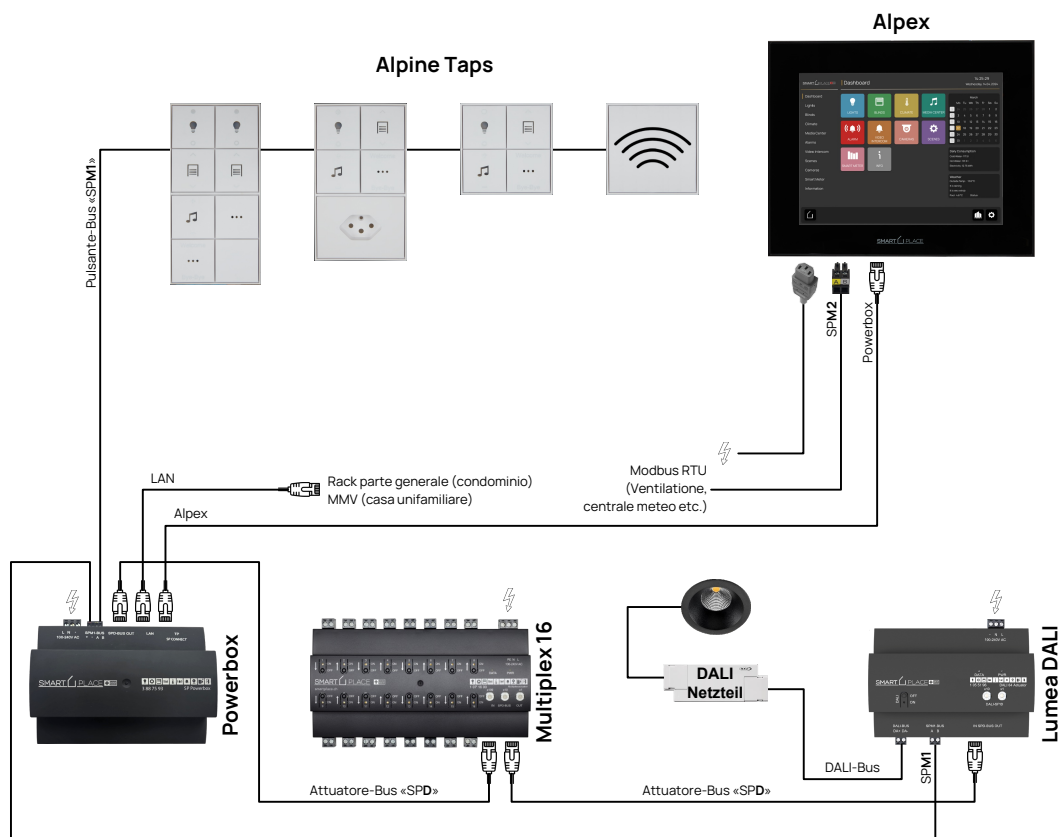
Caratteristiche

Bus:	SPD-Bus
Indirizzamento:	Manuale (DIP-rotativo)
Tensione di ingresso:	100 – 240 VAC a 50/60 Hz
Assorbimento di corrente:	0.6 – 0.4 A
Uscite relais:	240 VAC max. 13 A max. (Corrente di inserzione 100 A max.) 2400 W max. 16 relais bistabili ciascuno (13 A, 240 VAC ohmico)
Morsetti di collegamento:	16 morsetti a vite innestabili, 0.2mm ² – 2.5mm ² , 2-pol
SPD Input / SPD Output:	1 RJ45 / 1 RJ45

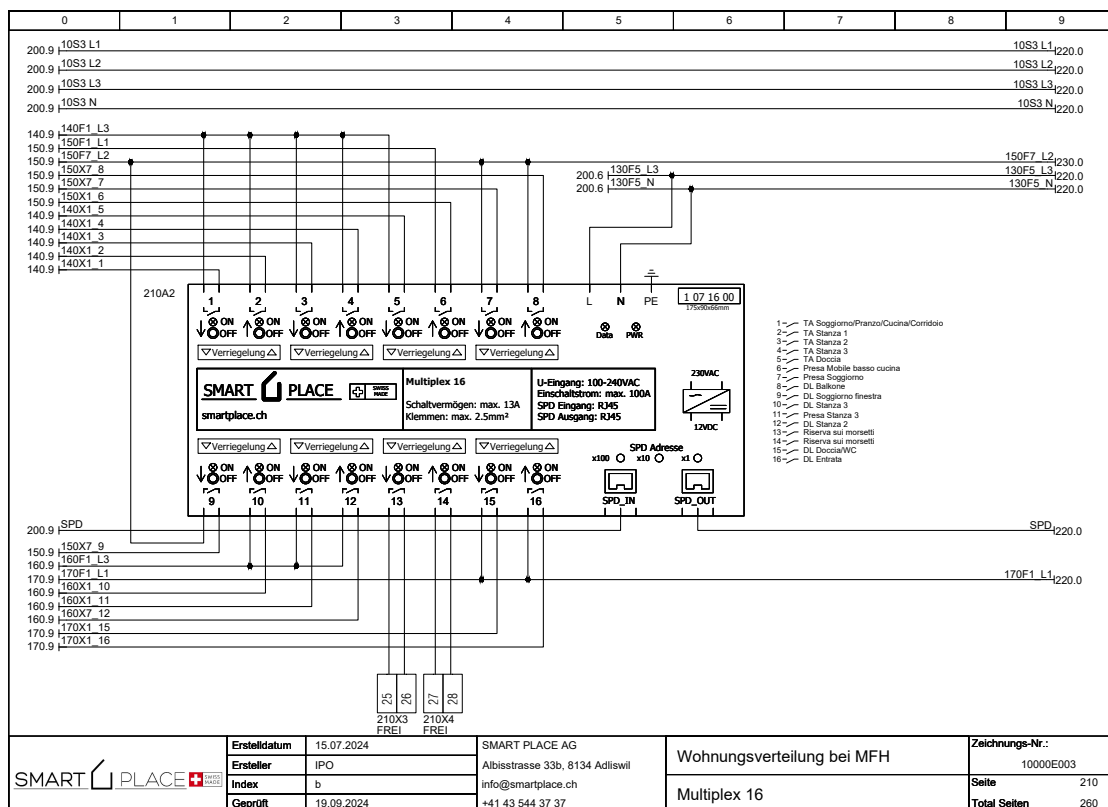
Condizioni ambientali

Temperatura di esercizio:	-5 ~ +45°C
Temperatura di stoccaggio e trasporto:	-20 ~ +50°C
Umidità:	Senza condensa
Grado di protezione:	IP20

Cablaggio



Schema



Sicurezza & manutenzione



Avvertenze di sicurezza

L'installazione e la messa in funzione di apparecchi elettrici collegati alla rete devono essere effettuate solo da installatori elettrici qualificati, nel rispetto delle normative locali. Proteggere l'apparecchio con un interruttore automatico adeguato e un interruttore differenziale (FI).

Proteggere da umidità, sporcizia e danni durante il trasporto, lo stoccaggio e l'uso.

Utilizzare solo entro i limiti tecnici specificati.

Utilizzare solo con l'involucro chiuso. Non aprire il dispositivo.

Responsabilità e danni

Non sono ammesse modifiche, alterazioni o verniciature, pena la decadenza di qualsiasi diritto alla garanzia.

SMART PLACE AG declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

Si prega di controllare immediatamente il dispositivo dopo il disimballaggio per eventuali danni da trasporto. In caso di danni, contattare il punto vendita.

L'apertura del dispositivo comporta la perdita della garanzia!

Pulizia

Evitare danni causati da agenti di pulizia non idonei.

Non utilizzare detergenti corrosivi o a base di solventi. Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito con acqua, privo di lanugine.

Garanzia del produttore

La garanzia del produttore SMART PLACE AG è disponibile su www.smartplace.ch.

Modifiche tecniche ed estetiche riservate.

Smaltimento e protezione dei dati



Non smaltire l'apparecchio nei rifiuti domestici né con rifiuti non differenziati.

Secondo l'Ordinanza VREG (Ordinanza sul ritiro, la restituzione e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici), ogni nucleo familiare può consegnare gratuitamente e in qualsiasi quantità i rifiuti elettronici presso un centro di raccolta autorizzato.

Il simbolo del bidone barrato indica questo obbligo.

I rifiuti elettronici smaltiti nei rifiuti comuni o dispersi nell'ambiente rappresentano un pericolo per la salute umana e per l'ambiente.

Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, l'utente finale è responsabile della loro cancellazione prima della consegna.

Norme EMC utilizzate

Nell'ambito della verifica e valutazione della compatibilità elettromagnetica (EMC) sono state applicate le seguenti norme:

Emissioni disturbanti (prove di emissione)

- EN 61000-6-3

Norma di base specifica – emission disturbanti per ambienti residenziali, commerciali e industriali

1. secondo EN 55016-2-1
2. secondo EN 55016-2-3

Immunity (Immunity Tests)

- EN 61000-6-1

Norma di base specifica – immunità ai disturbi per ambienti residenziali, commerciali e industriali

3. according to EN 61000-4-2
4. according to EN 61000-4-3
5. according to EN 61000-4-4
6. according to EN 61000-4-5
7. according to EN 61000-4-6

Introduction

Le SMART PLACE Multiplex 16 est un actionneur compact pour rail DIN destiné à la commutation, au contrôle des stores et au chauffage. Chacun des 16 relais bistables permet de commuter des charges résistives jusqu'à 13 A sous une tension maximale de 240 V AC. Grâce au verrouillage électromécanique optionnel de deux relais, le Multiplex 16 peut également être utilisé comme actionneur pour stores. Il peut notamment être utilisé pour l'allumage et l'extinction des luminaires, la commande des actionneurs pour le chauffage au sol et le free cooling, le pilotage des systèmes de ventilation ou la commande des portes de garage. L'actionneur est alimenté directement en 230 V AC et est commandé via le bus SPD.

Installation

Le Multiplex 16 est conçu pour le montage sur un rail DIN de 35 mm × 7,5 mm. L'appareil est positionné de haut en bas puis encliqueté en appuyant simultanément vers le bas et vers l'intérieur. Il peut être installé de manière centrale dans des tableaux électriques ou de manière décentralisée, par exemple dans des coffrets installés dans des faux plafonds.

Vidéos de formation sur l'installation disponibles via le lien suivant ou par code QR :

<https://www.smartplace.ch/schulungen/lernvideos>

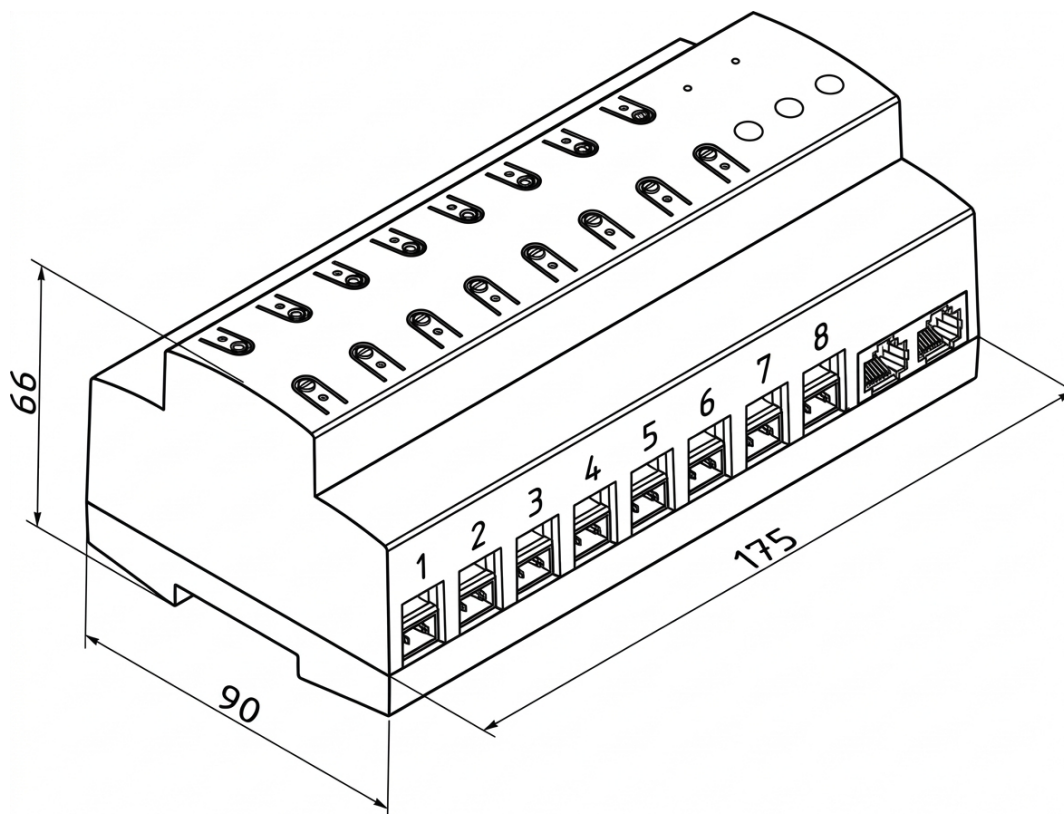


Fiche technique disponible via le lien suivant ou par code QR :

<https://www.smartplace.ch/hardware/multiplex16-get-db>



Dessin coté Multiplex 16



Données techniques

Général

Couleur:	Noir
Type de montage:	Rail DIN 35 mm x 7.5 mm
Largeur en unités modulaires:	10 TE
Nombre de relais:	16

Mécanique

Matériau:	Plastique PC / ABS
Longueur:	175 mm
Largeur:	90 mm
Hauteur:	66 mm
Poids:	505 g

Caractéristiques

Bus:	SPD-Bus
Adressage:	Manual (commutateur rotatif DIP)
Tension d'entrée:	100 – 240 VAC à 50/60 Hz
Consommation de courant:	0.6 – 0.4 A
Sorties relais:	240 VAC max. 13 A max. (courant de démarrage 100 A max.) 2400 W max. 16 relais bistables chacun (13 A, 240 VAC ohmique)
Bornes de raccordement:	16 bornes à vis enfichables, 0.2 mm ² – 2.5 mm ² , 2-pol
SPD Input / SPD Output:	1 RJ45 / 1 RJ45

Conditions ambiantes

Température de fonctionnement:	-5 ~ +45 °C
Temp. de stockage et de transport:	-20 ~ +50 °C
Humidité:	Non condensante
Indice de protection:	IP20

Sécurité & maintenance



Consignes de sécurité

L'installation et la mise en service d'appareils électriques raccordés au réseau doivent être effectuées uniquement par des électriciens qualifiés, conformément aux réglementations locales. Protéger l'appareil avec un disjoncteur approprié. Le circuit doit être équipé d'un disjoncteur différentiel (FI).

Protéger l'appareil de l'humidité, de la saleté et des dommages pendant le transport, le stockage et l'utilisation.

Utiliser l'appareil uniquement dans les limites techniques spécifiées.

Faire fonctionner l'appareil uniquement avec son boîtier fermé. Il ne doit pas être ouvert.

Responsabilité et dommages

Aucune modification, altération ou peinture ne doit être effectuée, sous peine de perte de toute garantie.

SMART PLACE AG décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Veuillez vérifier l'appareil immédiatement après le déballage pour détecter d'éventuels dommages de transport. En cas de dommage, veuillez contacter le point de vente.

L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie!

Nettoyage

Éviter les dommages dus à des produits de nettoyage inappropriés.

Ne pas utiliser de nettoyeurs corrosifs ni de solvants. Utiliser un chiffon sec ou légèrement humidifié avec de l'eau, sans peluche.

Garantie du fabricant

La garantie du fabricant SMART PLACE AG est consultable sur www.smartplace.ch.
Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.

Informations sur l'environnement et la protection des données



Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères ni avec les déchets non triés.
Conformément à l'ordonnance VREG (Ordonnance sur la reprise, la récupération et l'élimination des appareils électriques et électroniques), chaque ménage peut remettre gratuitement et en quantité illimitée ses déchets électroniques à un point de collecte agréé.

Le symbole de la poubelle barrée indique cette obligation.

Les déchets électroniques jetés à la poubelle ou abandonnés dans la nature représentent un danger pour l'environnement et la santé humaine.

Si l'ancien appareil contient des données personnelles, il incombe à l'utilisateur final de les supprimer avant de le remettre.

Normes CEM appliquées

Dans le cadre des essais et de l'évaluation relatifs à la compatibilité électromagnétique (CEM), les normes suivantes ont été appliquées:

Émissions parasites (essais d'émission)

- EN 61000-6-3

Norme générique – émissions parasites pour les environnements résidentiels, commerciaux et industriels

1. selon EN 55016-2-1
2. selon EN 55016-2-3

Immunité aux perturbations (essais d'immunité)

- EN 61000-6-1

Norme générique – immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et industriels

3. selon EN 61000-4-2
4. selon EN 61000-4-3
5. selon EN 61000-4-4
6. selon EN 61000-4-5
7. selon EN 61000-4-6